



# PETIT GUIDE TERMINOLOGIQUE DE L'AUTOMOBILE

POUR  
CHAQUE  
OBJET

**ILYA**

UN TERME  
FRANÇAIS.

PLUS C'EST  
CLAIR,  
PLUS C'EST  
SÉCURITAIRE.

EXIGEZ ET  
UTILISEZ LA  
TERMINOLOGIE  
FRANÇAISE.

À ÉVITER	À UTILISER
Brake à bras	Frein à main
Bumper	Pare-chocs
Caliper	Étrier de frein
Clutch	Embrayage
Convertible	Décapotable
Exhaust	Échappement
Flat	Crevaision
Gasket de tête	Joint de culasse
Hatchback	Véhicule à hayon
Hood	Capot
Impact	Clé à chocs
Jack	Vérin
Muffler	Silencieux
Noix	Écrou
Puller	Extracteur
Ratchet	Cliquet
Socket	Douille
Torque wrench	Clé dynamométrique
Vis-grip	Pince-étai

# QUELQUES EXPRESSIONS DÉJÀ ENTENDUES...

## À ÉVITER

La *bolt* est *strippée*.

La *syncromesh* de deuxième est *scrapée ben raide*.

As-tu *timé* ton moteur?

Ton *tire* a un *slow leak*.

Le *linkage* de *wiper* est *jammé*.

Ton *dual mass* est bruyant.

## À UTILISER

Le boulon est foiré.

Le synchroniseur de deuxième est complètement usé.

As-tu réglé ton moteur?

Ton pneu se dégonfle lentement.

La tringlerie du bras d'essuie-glace est coincée.

Ton volant moteur bimasse\* est bruyant.

.....  
\* On peut aussi utiliser le terme volant bimasse.

ASSUREZ-VOUS QUE VOS OUTILS DE TRAVAIL NE SE RETOURNENT PAS CONTRE VOUS.



EXIGER VOS OUTILS ET DOCUMENTS DE TRAVAIL EN FRANÇAIS PEUT ÉVITER UN ACCIDENT.

ÉVITEZ TOUTE CONFUSION. ASSUREZ VOTRE SÉCURITÉ.

EXIGEZ ET UTILISEZ LA TERMINOLOGIE FRANÇAISE.

